



Our Lady of Refuge

OUR MISSION: "Our Lady of Refuge Parish is a place of safety and a beacon light for the local community. All people, young and old and of any culture, are welcome to take refuge in our parish and rest in the Lord. We live our faith in service to the community."

All Souls' Day

November 2, 2025

PARISH STAFF

Rev. Roberto Gomez Pastor	408.715.2286 roberto.gomez@dsj.org
Rev. Duong Nguyen Parochial Vicar	408.715.2285 duong.t.nguyen@dsj.org
Rev. Louis Lava (Leveil) Tamil Catholic Community Priest	Cel. 408.708.5031 anthony.louis.lava@dsj.org
Sr. Mariann Bich Dam Le, LHC Director of Vietnamese Catechist	408.715.2283 mariann.le@dsj.org
Luis L. Miranda Office & Business Manager	408.715.2282 luis.lopezmiranda@dsj.org
Arturo Reyes Director of Hispanic Ministry/ Confirmation Coordinator	408.715.2276 arturo.reyes@dsj.org
Imelda Contreras Office Admin Assistant - English / Spanish	408.715.2277 imelda.contreras@dsj.org
Thanh-Thao (Sue) Do Office Admin Assistant - Vietnamese / English	408.715.2280 sue.do@dsj.org
Yasmine Flores Office Admin Assistant - English / Spanish	408.715.2281 yasmine.flores@dsj.org
Catholic Charities of Santa Clara Co.	408.715.2284 lgonzalez2@catholiccharitiesscc.org

Xin lưu ý:

Bí tích Hoà giải sẽ có liên sau Thánh lễ 8 giờ sáng Thứ bảy mỗi tuần.

Bí tích Rửa Tội cho trẻ em sẽ vào Thứ bảy tuần thứ hai của mỗi tháng. Khi ghi danh, xin cha mẹ đem theo giấy khai sinh của bé.

Xin quý anh chị em liên lạc với các Cha trong Giáo xứ ít nhất là 6 tháng nếu muốn cử hành Bí tích Hôn nhân trong nhà thờ.

Anh chị em nào muốn về Việt Nam cử hành Bí tích Hôn phối, xin liên lạc với các Cha trong Giáo xứ ít nhất là 3 tháng để viết thư giới thiệu cho các Cha xứ bên Việt Nam.

Nghi thức Xức dầu bệnh nhân sẽ vào thứ Năm đầu tháng trong thánh Lễ Lòng Chúa Thương Xót lúc 6:30 chiều.

WEEKLY MASS SCHEDULE HORARIO SEMANAL DE MISAS CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ

Vigil Saturday | Sábado Vigilia
Thứ Bảy-Lễ Vọng

5:00 PM..... Tiếng Việt
7:00 PM..... Mass in Tamil

SUNDAY | DOMINGO | CHÚA NHẬT

8:00 AM..... Thánh lễ tiếng Việt
10:00 AM..... Misa en Español
12:00 PM..... Mass in English
1:30 PM..... Misa en Español
4:00 PM..... Thánh lễ tiếng Việt

WEEKDAY MASSES:

Monday - Saturday: 8:00 AM Vietnamese

Tuesday - Friday: 9:00 AM Spanish

Wednesday: 5:00 PM Perpetual Help Mass

1st. Thursday: 6:30 PM Divine Mercy Mass
Vietnamese, English & Spanish

Eucharistic Silent Adoration
Fridays: After 9am Mass until 6pm

Confessions in English/Spanish:
Tuesdays: After the 9am Mass
Fridays: 5pm - 6pm

Confessions Vietnamese:
Every Saturday after 8am Mass

Bí tích Hoà giải sẽ có liên sau Thánh lễ 8 giờ sáng Thứ bảy mỗi tuần.

Weekly Collection & Donations Summary Report

Week Ending on	Total Sunday 1st and 2nd collections:
9/28/2025	\$9,970.00
10/5/2025	\$9,585.00
10/12/2025	\$10,441.00
10/19/2025	\$9,464.00
9/26/2025	\$10,220.00
Sep/2025 Online Transactions:	\$3,843.32
ADA-2025 Campaign Total Pledged Amt. as of WK-38:	\$156,266.00

OFFICE HOURS

HORARIO DE OFICINA
GIỜ LÀM VIỆC VPGX

TUE - FRI | MARTES - VIERNES |
Thứ Ba - Thứ Sáu

9:00 AM—12:00 PM & 1:00—6:00 PM
SATURDAY | SÁBADO | THỨ BẢY
9:00 AM—12:00 PM

PARISH OFFICE CLOSED ON
SUNDAY, MONDAY & HOLIDAYS

HOSPITAL EMERGENCY NUMBER:
(408) 345-2445

I. Nguồn gốc

Việc cầu nguyện cho những người đã qua đời có nguồn gốc từ Cựu Ước: “Ông Giuđa quyên được khoảng 2000 quan tiền, và gửi về Giêrusalem để xin dâng lễ đền tội; ông làm cử chỉ rất tốt đẹp và cao quý này vì cho rằng người chết sẽ sống lại. Thực thế, nếu ông không hy vọng rằng những chiến binh đã ngã xuống sẽ sống lại, thì cầu nguyện cho người chết quả là việc dư thừa và ngu xuẩn. Nhưng vì ông nghĩ đến phần thưởng rất tốt đẹp dành cho những người đã an nghỉ trong tinh thần đạo đức, thì đây quả là một ý nghĩ đạo đức và thánh thiện. Đó là lý do khiến ông đến dâng lễ tế đền tạ cho những người đã chết, để họ được giải thoát khỏi tội lỗi” (2 Mcb 12,43-46).

Giáo hội từ những thế kỷ đầu cũng đã cầu nguyện cho các tín hữu đã qua đời. Thánh Augustinô (354-430) đã nói: “Nếu chúng ta không lưu tâm gì đến người chết, thì chúng ta sẽ không có thói quen cầu nguyện cho họ”. Sau đó, Thánh Odilo (962-1048), Viện phụ Đan viện Cluny (đan viện này thời đó nằm trong phần đất của đế quốc Germany) đã có sáng kiến tổ chức lễ Cầu hồn vào ngày 2-11 và trước hết cử hành trong Đan viện Cluny của ngài vào năm 998 (có sách nói 1030). Về sau lễ Cầu hồn đã được truyền sang nước Pháp; và tới giữa thế kỷ X, Đức Giáo hoàng Gioan XIV đã lập lễ Cầu hồn trong Giáo hội Rôma.



Đức Giáo hoàng Bênêdictô XV cho phép mọi linh mục được dâng 3 thánh lễ trong ngày này:

- * Một cho các linh hồn mồ côi
- * Một theo ý chỉ của Đức Giáo Hoàng
- * Một theo ý chỉ của chính linh mục

Nếu trùng vào ngày Chúa Nhật, ngày lễ sẽ được dời lại đến ngày 3-11.

II. Các đẳng linh hồn và luyện ngục

Các đẳng linh hồn là những người đã qua đời trong ân sủng và ân nghĩa của Thiên Chúa, nhưng hiện nay còn bị giam giữ tạm thời trong luyện ngục vì những tội nhẹ và vì chưa đền hết hình phạt của những tội đã được tha. Họ phải chịu sự thanh luyện sau khi chết, hồng đạt được sự thánh thiện cần thiết để bước vào niềm vui thiên đàng. Họ chính là đối tượng để các tín hữu cầu nguyện cho, đặc biệt là đối tượng của các thánh lễ cầu cho họ (x. GLHTCG số 1030).

Giáo Hội gọi luyện ngục là sự thanh luyện sau cùng của các người được chọn, hoàn toàn khác với hình phạt của những kẻ bị án phạt. Giáo Hội đã trình bày Giáo lý của đức tin về luyện ngục, nhất là tại các Công đồng Florentia và Trentô.

Dựa vào Thánh Kinh (1 Cr 3,15; 1 Pr 1,7), truyền thống của Giáo Hội nói đến một thứ lửa thanh luyện: “Đối với một số lỗi lầm nhẹ, ta phải tin có một thứ lửa thanh tẩy trước trước ngày phán xét, theo như những gì Đấng là Chân lý đã dạy khi Ngài nói rằng nếu ai nói lời phạm thánh chống lại Chúa Thánh Thần, thì sẽ không được tha cả đời này lẫn đời sau” (x. Mt 12,32).

Theo lời quyết đoán này, chúng ta có thể hiểu rằng một số lỗi lầm có thể được tha ở đời này, nhưng một số lỗi khác thì được tha ở đời sau” (Thánh Grêgôriô Cả, Dial. 4,39) (GLHTCG số 1031).

III. Lễ của người sống

Lâu nay, chúng ta thường quan niệm lễ cầu cho các tín hữu đã qua đời là lễ của người chết và chỉ dành cho người chết mà thôi. Thế nhưng, đó không chỉ là lễ của người chết, chỉ tưởng nhớ những người đã qua đời, mà còn là lễ của người sống, những người đang bước vào ánh sáng của Chúa. Vì khi chúng ta dâng những việc lành phúc đức cầu nguyện cho những người đã khuất cũng là dịp để mỗi người chúng ta.

a. Tuyên xưng niềm tin của mình

* Tuyên xưng niềm tin vào sự sống lại và sự sống đời: Nếu không tin vào sự sống mai sau thì chẳng ai cầu nguyện cho các linh hồn làm gì và cũng chẳng có lễ cầu hồn. Nếu không tin thì hoá ra mọi lời cầu nguyện và nghĩa cử ta làm cho người chết đều trở nên vô nghĩa.

* Tuyên xưng niềm tin vào mầu nhiệm các thánh thông công: Thuật ngữ “các thánh thông công” có 2 nghĩa: “hiệp thông trong các thực tại thánh (santa)” và “hiệp thông giữa những người thánh (santi)”. Đức Kitô đã nối kết chúng ta bằng mầu nhiệm tình yêu của Ngài. Qua đó, chúng ta được trở thành những chi thể trong cùng một duy nhất, mà Chúa Kitô là Đầu. “Tất cả chúng ta là một trong Đức Kitô” (Gl 3,28b). Thập giá và sự Phục sinh của Chúa Kitô đã nối kết người còn sống và người đã chết một cách nhiệm mầu. Giáo Hội lễ hành nơi trần thế và Giáo Hội đang thanh luyện nơi luyện ngục, cũng như Giáo Hội vinh thắng trên thiên quốc có thể chuyển thông các công phúc cho nhau.

* Tuyên xưng niềm tin vào Thiên Chúa là Đấng giàu lòng thương xót: Có thể nói luyện ngục là nơi mà lòng thương xót của Thiên Chúa được thể hiện rõ nét nhất. Thiên Chúa đã ban cho con người đặc ân được cộng tác vào công nghiệp của Đức Kitô để cứu độ mình và cứu độ anh chị em mình, dẫu mình tội lỗi bất xứng.

b. Trục tiếp bày tỏ lòng mình

* Lòng hiếu thảo: Người Kitô hữu chúng ta không phải là người bất hiếu vong ân như một thời bị hiểu lầm. Trái lại, chúng ta có một tháng để tỏ lòng hiếu thảo đối với những người thân thương đã qua đời. Không những thế, chúng ta còn có rất nhiều ngày khác nữa để tưởng nhớ đến họ: các ngày lễ giỗ, ngày cầu hồn, ngày Mồng hai Tết...

* Lòng biết ơn: Biết ơn các ngài vì nhờ có các ngài mà ta được hiện hữu trên đời, được thừa hưởng gia tài cao quý là niềm tin vào Thiên Chúa. Biết ơn các ngài vì nhờ các ngài mà chúng ta có được giáo xứ thân yêu này. Và lòng biết ơn đó cũng là lễ thường của đạo lý: “Uống nước nhớ nguồn, ăn quả nhớ kẻ trồng cây”.

* Lòng bác ái: Bác ái Kitô giáo không chỉ được thể hiện đối với những người còn sống mà cả đối với những người đã qua đời. Đức bác ái thúc đẩy ta cầu nguyện và dâng những việc lành phúc đức cho tất cả các linh hồn bên kia thế giới. Lời cầu nguyện có thể rút bớt thời gian thanh luyện của các ngài nơi luyện ngục. Hãy dùng lời cầu nguyện và sự hy sinh để bày tỏ tình bác ái yêu thương đối với các ngài; bởi chúng ta là anh em, là con cùng một Cha trên trời.

* Lòng thương nhớ: Chúng ta trực tiếp tỏ lòng thương nhớ người quá cố, nhất là đối với cha mẹ, anh chị em thân thương...; đồng thời, ao ước cho họ được yên nghỉ muôn đời trong nơi mát mẻ hạnh phúc, đó cũng là tâm lý thông thường của mỗi người.

c. Ý thức hơn về thân phận chóng qua của kiếp người ở đời này

Quả thực, đời người chóng qua “tựa đoá hoa mới nở đã tàn, con người qua mau, khác nào bóng câu qua cửa sổ” (G 14,2). Nhờ đó, giúp chúng ta biết tìm sống cho những thực tại thiêng liêng mà Chúa đã và đang mời gọi mỗi người. Đừng chỉ chạy theo những danh lợi của đời này mà quên đi việc chăm lo cho sự sống của linh hồn mình thật đáng quý và đáng thương biết bao.

Tóm lại, khi dâng các việc lành phúc đức và cầu nguyện cho những người đã khuất là cách thế để chúng ta tuyên xưng niềm tin vào sự sống lại và sự sống đời đời, vào mẫu nhiệm các thánh cùng thông công và vào lòng từ bi thương xót của Thiên Chúa. Đồng thời, chúng ta cũng trực tiếp bày tỏ lòng biết ơn, lòng thảo hiếu và lòng bác ái đối với các ngài. Ngoài ra, còn giúp ta sống ý thức hơn về thân phận chóng qua của kiếp người để biết ra công tìm kiếm chân lý của Chúa. Qua đó, chúng ta có thể thấy được rằng lễ cầu cho các tín hữu đã qua đời không chỉ là lễ của người chết, chỉ tưởng nhớ người đã khuất, mà còn là lễ của người sống, những người đang trên đường bước vào ánh sáng vinh quang của Chúa.

IV. Một tình trạng vui trong niềm hy vọng

Các linh hồn ở trong luyện ngục là ở trong tình trạng vui trong niềm hy vọng. Vui vì họ biết mình vẫn còn trong tình trạng ân sủng và ân nghĩa của Thiên Chúa, nhất là họ biết rằng họ sẽ được đảm bảo sự sống thiên đàng bên Chúa và các thánh của Người. Một niềm hy vọng rất thực tế và họ biết chắc là sẽ đạt được. Đây coi như là một giai đoạn chuẩn bị sau cùng để họ được vào cõi sống đời đời. Thử hỏi bạn rằng, khi bạn biết chắc chắn ngày mai bạn sẽ trúng số, tâm trạng của bạn sẽ như thế nào? Câu trả lời nằm trong tim của bạn. Có phải bạn sẽ rất vui không?!? Mà ở đây chắc chắn họ sẽ còn vui hơn trúng số nữa vì được hưởng cả một gia tài của sự sống bất diệt bên Đấng họ hằng khát khao và mong mỏi, mà điều cao quý nhất đó là chiếm hữu được chính Chúa – là Nguồn sống thật. Chính vì thế, dù có phải trải qua lửa luyện tội đau đớn họ vẫn không hề bị quan nhưng luôn tràn đầy niềm lạc quan và hy vọng.

V. Tại sao cần cầu nguyện cho các linh hồn?

Sở dĩ chúng ta cần cầu nguyện cho họ là vì các linh hồn mất khả năng tự lập công cho mình nhưng chỉ nhờ công đức của chúng ta cầu thay nguyện giúp cho các ngài. Và lại, việc cầu nguyện cho các ngài cũng là bổn phận của mỗi người chúng ta – những người đang sống. Vì chúng ta cùng sống trong mẫu nhiệm các thánh thông công. Chúng ta là các chi thể của nhau trong cùng một “thân thể duy nhất”, nên chúng ta không thể nào làm ngơ giả điếc khi có một chi thể bị đau đớn.

Xin Chúa cho chúng ta luôn ý thức được điều đó để chúng ta sống tốt bổn phận của mình với những người đã qua đời. Amen!

Văn Nguyễn

(Nguồn: conggiao.info)



Saturday, December 6, 2025

Location: St. Frances Cabrini - Essex Hall
15333 Woodard Rd.
San Jose, CA

Time: Doors open at 12:00 PM for drop off of items
Program begins at 1:00 PM.



LAYETTE ITEMS NEEDED BY PRIORITY

- **Diapers** - Newborn & Size 1 (Urgent & Qty Needed)
- **White Onesies** - Sizes: Newborn, 0-3, 3-6
- **Towel and Washcloths**
- **Burp Cloths**
- **Sacks & Gowns** - Sizes: Newborn, 6 mo.
- **Swaddlers**
- **Receiving Blankets**
- **Cotton & Knit Hats**

- **Socks & Booties**
- **Mittens**
- **Playsets** - Sizes: Newborn, 6 mo.
- **Baby Girl Dresses** - Sizes: Newborn, 6 mo.
- **Baby Boy Pants** - Sizes: Newborn, 6 mo.
- **Small Baby Toys**



MONETARY AND GIFT CARD DONATIONS WELCOME
MAKE CHECKS PAYABLE TO DSJ LAYETTE FUND



LAYETTE TEA EVENT SCHEDULE

- ✓ OPENING PRAYER
- ✓ BASKET RAFFLE
- ✓ COMMUNITY UPDATES
- ✓ ENTERTAINMENT

Contact for
Layette Program
Information:

Eileen McMahon
Director
(408)-799-7055



www.dsj.org/layette-program

Sponsored by: Adult Spirituality and Family Life

EPISCOPAL ORDINATION OF MOST REVEREND ANDRES C. LIGOT, JCD, DD

NOVEMBER 3, 2025



With praise and thanksgiving to almighty God, the Diocese of San José joyfully announces the episcopal ordination of **Most Rev. Andres C. Ligot, JCD, DD**, Titular Bishop of Croae and Auxiliary Bishop of San José.

Principal consecrator: Most Rev. Oscar Cantú, Bishop of San José

Co-consecrators: Most Rev. José H. Gomez; Most Rev. Oscar A. Solís

In the presence of: Christophe Cardinal Pierre, Apostolic Nuncio to the United States

Schedule of Liturgies

Solemn Vespers with Profession of Faith & Oath of Fidelity

Sunday, November 2, 2025, at 6:00 p.m. PT

Will be livestreamed at

Facebook: @DioceseSanJose

YouTube: Diocese of San José

Solemn Episcopal Ordination Mass

Monday, November 3, 2025, at 2:00 p.m. PT

Will be livestreamed at

Facebook: @DioceseSanJose

YouTube: Diocese of San José

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS

If you are an adult and are in need of the Sacraments of Baptism, Eucharist and Confirmation, please call Arturo Reyes at 408-715-2276.

ORDEN DE INICIACIÓN CRISTIANA PARA ADULTOS

Si usted es un adulto y necesita el Sacramento de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación, favor de llamar a Arturo Reyes al 408-715-2276.

GIÁO LÝ DỰ TÔNG CHO NGƯỜI LỚN

Nếu quý vị muốn được lãnh nhận các Bí tích Khai Tâm: Rửa Tội, Thánh Thể và Thêm Sức, xin vui lòng liên lạc với Sr Mariann Le ở số 408-715-2283.

Sr. Mariann's Work Schedule:

Sunday: 9:00am-1:00pm

Tuesday: 9:00am-5:00pm

Thursday: 9:00am- 5:00pm

Friday: 11:00am- 5:00pm

Saturday: 11:00am- 6:00pm

Arturo Reyes Work Schedule:

Tuesday: 1pm-6pm

Wednesday: 1pm-6pm

Thursday: 1pm-6pm

Friday: 1pm-6pm

Saturday: 9am-12pm

INFANT BAPTISMS (English)

English: 1st Saturday of the month..10:00AM

PRE-BAPTISMAL CLASS FOR CY2025:

First Tuesday of the month.....7:00PM

Before you take the baptismal class, you need to fill out a baptismal form.

Please contact the Parish Office for more information.

BAUTISMO DE NIÑOS (Español)

El tercer sábado del mes 10:00 AM

CLASE BAPTISMAL DEL 2025:

Cada primer jueves del mes..... 7:00 PM

Antes de tomar la clase bautismal, usted necesita llenar una aplicación bautismal.

Por favor llame a la oficina parroquial para mas información.

RỬA TỘI TRẺ EM

Thứ Bảy tuần II..... 10:00 AM

LỚP HỌC RỬA TỘI (2025)

Thứ Ba tuần II..... 7:00 PM

Xin vui lòng liên lạc Văn phòng Giáo xứ trước khi quý vị tham dự lớp Rửa Tội.



PRAY - OREMOS - Xin cầu nguyện



Pray for our Seminarians
Oremos por Nuestros Seminaristas
Xin cầu nguyện Cho các chủng sinh



Thien Bui
Fourth Year
Theology/
Configuration
Saint Maria Goretti
Parish



Khoa Bui
Third Year
Theology/
Configuration
Saint John Vianney
Parish



Quizzer Besinio
Third Year
Theology/
Configuration
Saint Nicholas &
Saint William Parish



Michael Silva
First Year
Theology/
Configuration
Five Wounds
Parish



Joseph Nguyen
1st Year Philosophy/
Discipleship
Our Lady of La Vang
Parish



Fortunatus Nnadi
Pastoral Year
Saint Cyprian
Parish



Lorenzo Caruso
Propaedeutic Year
Saint Anthony
Parish



Preston Venenciano
Propaedeutic Year
Saint John the Baptist
Parish



What about you?
Is God Calling You
to be a Priest?

LEARN MORE ABOUT OUR SEMINARIANS!

Contact Us:
(408) 983-0125



Fr. Eric Piczon
Director of
Vocations and
Seminarians
weric.piczon@dsj.org



Sr. Rosario Munoz
Associate
Director of
Vocations and
Seminarians
rosario.munoz@dsj.org



Yoshy Moreno
Administrative
Assistant
Vocations and
Seminarians
yosherany.moreno@dsj.org

NATIONAL VOCATIONS AWARENESS WEEK
Semana Nacional de Concientización Por las Vocaciones
Tuần Cầu Nguyện ChoƠn Gọi Toàn Quốc

Come, celebrate and gain the plenary indulgence by praying for vocations as pilgrim of hope.

Ven, celebra, y gana la indulgencia plenaria rezando como peregrino de la esperanza por las vocaciones.

hãy đến để mừng lễ và lãnh nhận ơn toàn xá bằng cách cầu nguyện cho ơn gọi như những người hành hương của hy vọng.

2 SUN PRAYERS OF THE FAITHFUL FOR NVAA IN ALL SUNDAY MASSES

3 MON 2:00 PM HOLY EPISCOPAL ORDINATION
Most Reverend Andres C. Ligot, JCD

COMUNIDAD HISPANA

4 TUE 5:30 PM SANTO ROSARIO 6:15 PM ORACIÓN DE APERTURA PARA OBTENER LA INDULGENCIA
6:00 PM PROCESIÓN PLENARIA EN LA CATEDRAL
6:30 PM ADORACIÓN
7:00PM CELEBRACIÓN EUCARÍSTICA
7:40 PM CHARLA
8:30 PM CONVIVENCIA
Catedral Basilica de San José

CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM

5 WED 5:30 PM Lăn Chuối Mãn Côi 6:15 PM Lời Nguyện Khai Mạc Lãnh Nhận Ơn Toàn Xá tại
6:00 PM Rước Kiệu Nhà Thờ Chính Tòa
quảng trường Châu Thánh Thể
cesar chavez 7:00PM Thánh Lễ
7:40 PM Thảo Luận
8:30 PM Kết Nối Tinh Thần nhà thờ chính tòa thánh Giuse

6 THU 6:30 PM SAINTS IN THE CITY

ENGLISH COMMUNITY

7 FRI 5:30 PM HOLY ROSARY 6:15 PM OPENING PRAYER TO OBTAIN A
6:00 PM PROCESION PLENARY INDULGENCE IN THE CATHEDRAL.
Cesar Chavez Plaza 6:30 PM ADORATION
(DOWNTOWN) 7:00PM EUCHARISTIC CELEBRATION
7:40 PM TALK
8:30 PM FELLOWSHIP
Cathedral Basilica of St. Joseph

YOUNG ADULTS/ JOVENES ADULTOS

8 SAT 6:30 PM - CANDLELIGHT/ LUNADA JUVENIL
9:00 PM St. Lawrence the Martyr, Santa Clara CA

www.dsj.org/vocations

 **DIOCESE OF SAN JOSE**

 [/diocesesanJose](https://www.facebook.com/diocesesanJose)

PRAYER FOR VOCATIONS

Heavenly Father,
Your divine Son taught us to pray
to the Lord of the harvest
to send laborers into His vineyard.

We earnestly beg You to bless
our parish, our school, and our Diocese
with many more priests and religious
who will know You intimately,
love You fervently, and serve You joyfully
through the inspiration of the Holy Spirit.

Continuously call our young people
to a living encounter with Your Son
in the Word and Eucharist,
that they might be made worthy ministers
of your Holy Catholic Church.

Strengthen them with the support of their
parents, teachers, and friends on earth
and all the angels and saints in heaven.

May the ever Blessed Virgin Mary,
Mother of the Church, intercede for us
that we might listen to the Word and act on it.

We ask this through Christ our Lord. Amen.
St. Joseph, Patron of our Diocese, pray for us!

ORACIÓN POR VOCACIONES

Padre celestial, tu divino Hijo nos enseñó a
orar al Señor de la mies que envíe
trabajadores a su viñedo.

Te rogamos de todo corazón que bendigas
nuestras parroquias, nuestras escuelas y
nuestra diócesis con muchos más sacerdotes,
religiosos y religiosas, y fieles laicos que te conozcan
intimamente, te amen fervientemente
y te sirvan con alegría a través de la
inspiración del Espíritu Santo.

Te pedimos que continuamente llames a
nuestros jóvenes a un encuentro vivo con tu
Hijo en la Palabra y en la Eucaristía, para que
puedan ser dignos ministros
de tu Santa Iglesia Católica.

Fortalécelos con el apoyo de sus padres,
maestros y amigos aquí en la tierra, y todos los
ángeles y santos en el cielo.

Que la Santísima Virgen Maria, Madre de la
Iglesia, interceda por nosotros para que
podamos escuchar la Palabra y vivirla.
Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor. Amén

San José, patrón de nuestra diócesis, ¡ruega por nosotros!

YOUR AD HERE !
3-1/2" H x 4" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-01

YOUR AD HERE !
3-1/2" H x 4" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-03

YOUR AD HERE !
3-1/2" H x 4" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-02

YOUR AD HERE !
3-1/2" H x 4" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-04

YOUR AD HERE !
3-1/2" H x 4" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-05

YOUR AD HERE !
3-1/2" H x 4" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-06

YOUR AD HERE !
3" H x 2-1/2" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-07

YOUR AD HERE !
3" H x 2-1/2" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-08

YOUR AD HERE !
3" H x 2-1/2" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-09